

- oberd., obd.** = oberdeutsch.  
**ösl.** = Öslinger Sprache (nordluxemburgisch).  
**O. N.** = Ortsname.  
**Part.** = Partizipium.  
**pfälz.** = pfälzisch.  
**Paul** = Hermann Paul, Deutsches Wörterbuch, 1921.  
**Pl.** = Plural.  
**P. N.** = Personennamen.  
**Präp.** = Präposition.  
**Pron.** = Pronomen.  
**R.** = « Renert ».  
**refl.** = reflexives Verbum.  
**rom.** = romanisch.  
**sb.** = siebenbürgisch.  
**tr.** = transitives Verbum.  
**vgl.** = vergleiche.  
**Vorw.** = Vorwort Rodanges zum « Renert ».  
**wall.** = wallonisch.  
**Wb.** = Wörterbuch.  
**Wbb.** = Wörterbücher.  
**Weigand** = Weigand, Deutsches Wörterbuch, 1909.

Die lateinischen Ziffern bedeuten die Gesänge, die arabischen die entsprechenden Strophen.

- aerdeg**, Adj., flink, arbeitsam, eig. von guter Art.  
**Affekotennöß**, Pl., L VI 12, « Advokatennüsse ». « D'Schul von Affekotennöß » wird aufgezählt unter den Dingen, welche dem Acker schlecht bekommen, d. h. der Bauer, der sich viel mit Advokaten abgibt, findet kein Gedeihen in seiner Arbeit.  
**affen**, Adj., L V 8, offen; vom Boden: locker.  
**alert**, Adj., flink, fr. alerte.  
**allenennen**, Adv., L III 26, R VI 24, an allen Enden, überall.  
**alluechter**, Präp., L V 1, « alluechter d'Welt », über die ganze Welt. Das nd. ndl. achter bedeutet eig. hinter.  
**auserwiehlt**, Adj., L II 7, auserlesen.  
**Batterbam**, m., L XI 10, « Bitterbaum ». Figürliche Wortbildung. Der Baum der Bitterkeit. Rodange mag dabei wohl an den Bitterapfel (Koloquinte), den « Batteralzem » (Wermut) u. ä. gedacht haben.  
**beriiichten**, tr., L IV 6. « Ee beriiichten » bedeutet einen falsch berichten, einen belügen.  
**bestöpsen**, tr., L XI 7, « bestauben », mit Staub überdecken. Von Stöps, Staub.  
**bestuoden**, tr., L III 6, verheiraten. Mhd. bestaten, verheiraten. Hier = verbinden: « deen de Som mam Feld bestuodt ».  
**Bireflueden**, Pl., L IX 7. « Birnenfladen », Kuchen mit Birnenkompott.  
**Birg**, Pl., L V und H., Berge. Diese Mehrzahl ist selten. Das Lx. hat dafür « Birger ».